

To sogne

Udgivere:



Bjergby-Mygdal
Skole

Bjergby Borger &
Grundejerforening

Mygdal
Borgerforening



Bjergby-Mygdal
lokalhistoriske
Forening

KirkeNyt



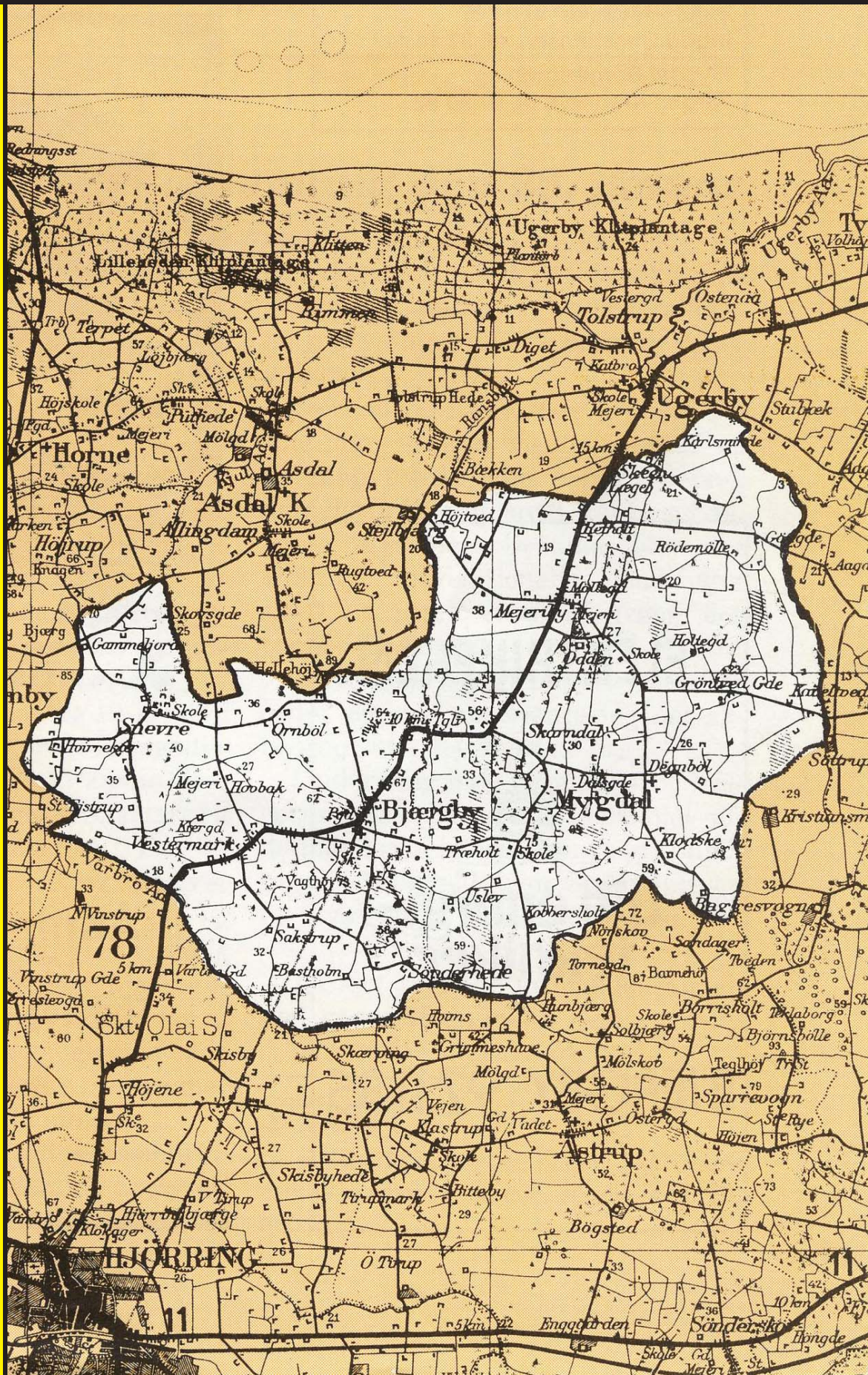
Mygdal Kirke



Bjergby Kirke

Nr. 5 - 33. årgang

2011



Indholdsfortegnelse

	Side
Formanden har ordet.....	3
Redaktionen	4
KirkeNyt	5-8
Bjergby Borger og Grundejerforening.....	10
Bjergby-Mygdal Lokalhistoriske forening	13
Mygdal Borgerforening	16
Mygdalhus	17
Peterspladsens Venner	18
Aflysning	19
Aktivitetsudvalget.....	20
Aktivitetskalender.....	22-23
Gourmetaften med vinsmagning	25
Tænk jer om.....	28
Nyt køkken i hallens cafeteria	28
Gadefodbold og sommerfest.....	29
Badminton	31
Fodbold.....	34
Gymnastik.....	39
Løbeklubben	40
Kontaksider BMI.....	42-43

.....

NYT BLAD???

Næsten!!! To Sogne udkommer nu som et samlet blad for området, dvs. at KirkeNyt nu er en del af To Sogne. KirkeNyt vil fremover være fast forankret til side 5 og frem.

Samtidig med vi slår bladene sammen prøver vi også et nyt format. Det har været en stor mundfuld at løfte da hele opsætningen har skulle ændres. Derfor håber undertegnede at i vil bære over med os de første par numre.

Vi overvejer i øjeblikket om der skal ændres på annoncestørrelserne, alle annoncører vil blive kontaktet i den nærmeste tid angående dette.

Jeg håber i vil tage godt imod vores “nye” blad og ser frem til et lige så godt samarbejde med menighedsrådets bladudvalg som vi har med alle vores andre foreninger.

*Med venlig hilsen
Visti Baldur Hansen
Redaktør*

BMI-aktuelt

Formanden har ordet

Efteråret er kommet og med det følger også afslutningen på de udendørsaktiviteter og starten på de indendørs. Fodbolden er slut og jeg håber alle har haft nogle sjove timer ude på banerne sammen med holdkammeraterne og trænerne. Jeg ved at to af vores senior hold er rykket op i henholdsvis serie 3 og serie 5. Et stort tillykke herfra.

Vi er kommet godt i gang med forberedelserne til etablering af vores nye multibane og reetableringen af en af vores tennisbaner. Kommunen har været og tyndet ud i træerne omkring anlægget og fældet alle træerne ud mod parkeringspladsen. Der skal efterfølgende stubfræses og sås græs. Vores multibane vil

stå færdig d. 03.03.12. Tennisbanen bliver nok en måned eller to senere.

Vi har også fået fældet nogle træer bagved hallen. Her er det også meningen der skal fræses og sås græs.

Projekt stadion skrider stille og roligt frem. Vi er i øjeblikket ved at sælge reklameskilte, som gerne skulle kunne finansiere opsætningen af vores stadion ur. Vores håb er at det kan være klar til brug når den nye sæson begynder.

Der arbejdes stadig med projektet omkring en renovering af hallen. Ifølge konsulenten på projektet er det hensigten, at starte renoveringen omkring 1. april 2012. Hvis byrådet godkender indstillingen.

Som i jo nok har bemærket allerede har TO SOGNE skiftet format og kirkebladet er blevet en del af bladet. Personligt syntes jeg, at det er en god ide, at vi har samlet de to sogne blade i et. Jeg vil gerne takke menighedsrådet og TO SOGNES redaktør Visti for det gode samarbejde der har ført til denne sammenlægning.

Til sidst vil jeg ønske alle vores indendørs aktive en god sæson.

Husk at købe billet til vores årlige julefrokost lørdag d. 19 november.

*Med venlig hilsen
Søren H Kristensen
Formand*

Alt arbejde med
rendegraver udføres

Anders Gru

Mygdal

Tlf. 98 97 50 22



Nordjyske Bank

...FRA REDAKTIONEN

”Stof” til bladet

Man kan aflevere ”stof” til ”To Sogne” via e-mail: tosogne@bjergby-mygdalif.dk eller på diskette, formateret skal være WP 5.0 - 8.0, Word 2.0 - 2010, MS Works 3 - 4.5 eller Windows Write, WordPad, andre kan også bruges, men ring inden så jeg kan sige om det kan bruges. Disketter og USB-pens vil blive returneret virusfri!

Visti Baldur Hansen



Husk at sidste frist for indlevering af stof til næste nr. af »To Sogne« er den

20. juli 2010

til:

Visti B. Hansen

Skagen Landevej 130

Bjergby

tlf. 98 97 16 94 eller

tosogne@bjergby-mygdalif.dk

Annonce priser

Pr. 1. apr. 2006

1/8 side s/hkr.	550,-
- 4 farvekr.	850,-
1/4 side s/hkr.	825,-
- 4 farvekr.	1240,-
1/2 side s/hkr.	1400,-
- 4 farvekr.	2150,-
1/1 sidekr.	2150,-
- 4 farvekr.	3300,-

Annoncer kan tegnes ved at kontakte:

Visti Baldur Hansen
tosogne@bjergby-mygdalif.dk

.....

Udebliver bladet

I tilfælde af at man ikke skulle have modtaget To Sogne, kan et eksemplar hentes hos: **Bjergby Dagli Brugs**.

.....

Redaktion

Bjergby-Mygdal Idrætsforening:
Visti Baldur Hansen 98 97 16 94

Bjergby-Mygdal skole:
Inger V. Møller 72 33 38 30

Bjergby Borger- og Grundejerfor.:
Heidi Jarlund xx xx 18 90

Mygdal Borgerforening:
Karen Nielsen 98 97 54 19

Lokalhistorisk forening:
Olaf Nedergaard 98 97 14 50

Skolebestyrelsen:
?????



Barn Jesus i en krybbe lå,
skønt Himlen var hans eje;
hans pude her blev hø og strå,
mørkt var det om hans leje.
Men stjernen over huset stod,
og oksen kyssed barnets fod.
Halleluja, halleluja, barn Jesus!

Hver sorgfuld sjæl, bliv karsk
og glad
ryst af din tunge smerte!
Et barn er født i Davids stad
til trøst for hvert et hjerte;
til barnet vil vi stige ind
og blive børn i sjæl og sind.
Halleluja, halleluja, barn Jesus!

H.C. Andersen 1832

Livet på tidslinjen

Når vi sådan betragter efteråret hos os selv såvel som i den lidt større verden, ser vi, at vi lever på en tidslinje af dage, måneder og år, som bliver gennemlevet, og så ligger de bagved os. Vandringen på tidslinjen gør, at vi bliver ældre, sådan at der ligger mere og mere levetid bagved os og stadig mindre tid foran os. Med andre ord: "Husk at leve, mens du gør det. – Lad os da bruge den kostbare tid."

Livet i årets ring

Men vi lever også i årets ring. I gentagelsen. Snart bliver det igen advent, jul, nytår, vinter, forår, påske, sommer. Og da be-

Nye tegninger af kirkerne

I forbindelse med det nye samarbejde mellem To Sogne og "Kirke NYT" blev vi i redaktionen enige om, at det ville være tiden at udskifte de gamle tegninger af Bjergby og Mygdal kirker, som pastor Trinskjær i sin tid havde lavet til det gamle kirkeblad.

Siden disse tegninger blev lavet, er der ændret en del ved kirkernes omgivelser – begge steder er der fældet en del træer, så de gamle tegninger var ikke helt retvisende. Derfor henvendte vi os til Ingrid Christiansen, Bjergby, som velvilligt har lavet nye tegninger af kirkerne. Disse tegninger er lavet ud fra fotografier og derefter tegnet i en helt enkel streg, der får kirkernes konturer til at stå klart og enkelt.

står vores tilværelse både af ting, som vi kender i forvejen, føler os trygge ved og laver traditioner omkring, og vores tilværelse består af nye ting, som vi møder i den nye ukendte fremtid.

Nytåret 2012

Det nye år vil rumme mange ting, som vi er fortrolige med i forvejen (vi lever jo i årets ring), og det nye år vil rumme mange nye ting, som vi aldrig har mødt før, altså spændende udfordringer (vi lever jo på tidslinjen hele tiden fremad).

Året ligger i Guds hånd

Som kristne tror vi på, at alle vores tider og kalenderår lig-



Bjergby kirke



Mygdal kirke

Tegningerne vil fremover stå som logo på forsiden af det nye blad, ligesom de vil blive placeret på listen over gudstjenesterne i Bjergby og Mygdal. Vi siger mange tak til Ingrid Christiansen for de smukke tegninger.

ger i Guds hånd. Det betyder, at vi altid er i en tid, hvor vi og vore medmennesker lever i Guds stærke hænder. Gud er med os fra dag til dag. Han kom os nær ved at lade sin søn blive født julenat. Og i kirken – både til advent og ved nytåret – synger vi: "Vær velkommen Herrens år". – Herren, det er Gud – eller Jesus Kristus. Og det nye års første prædiketekst er Fadervor. Jesus lærte os – da han gav os Fadervor – hvordan vi skal forholde os til Gud i Himlen. Gud er vores himmelske far. Og den Gud, som er vores far, går med os ind i det nye år med alle de dage og opgaver, som venter på os.

N.J.

Visionsdag

Menighedsrådet og de ansatte ved vore kirker var den 1. oktober samlet til visionsdag.

Formålet med denne dag var at få en debat om det kirkelige arbejde i vore sogne, få ny inspiration og udarbejde konkrete forslag til fornyelse.

Hele lørdagen var sat af til formålet; Søren Bo Svendsen, som til daglig arbejder i provstiernes Skole-kirke tjeneste, gav os et inspirerende oplæg, alle fik derefter mulighed for at svare på "hvad er kirke for dig?"



De mange ord blev skrevet op på tavlen og herefter kom alle med forslag/ønsker til nye tiltag.

Dagen mundede ud i at vi sammen besluttede tre ting vi vil arbejde på at virkeliggøre i 2012, nemlig:

"babysalmesang"

"spagettigudstjenester"

"gudstjenester med særlig anledning og medvirkende" f.eks. fastelavn.

Vi havde en spændende dag og håber det bliver til glæde for mange i vore sogne.

Orientering om konfirmandundervisningen

Der er ikke meget nyt siden orienteringen i det sidste nummer af Kirke Nyt: Vores nuværende konfirmander bliver undervist i Højene sognegård i de klasser, som de går i nu (fire parallelklasser på Højene skole). Vores konfirmander vil blive konfirmeret i

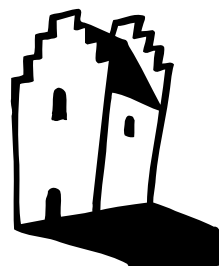
deres sognekirker – henholdsvis Bjergby kirke kl. 9 og Mygdal kirke kl. 11 på Bededag den 4. maj. Også i de kommende år vil vores konfirmander blive konfirmeret i Bjergby og Mygdal kirker, idet vi fra år til år skifter mellem kl. 9 og kl. 11. Det er klart, at jeg vil arbejde kraftigt for, at vi får undervisningen tilbage til vore sogne (dvs. undervisning i Sognehuset), og resultatet af det arbejde kan forhåbentligt bekendtgøres i det næste blad. Vi er oppe mod de vanskeligheder, som jeg beskrev i sidste nummer af Kirke Nyt. Men vanskeligheder kan dog nogle gange blive overvundet. Fortsættelse følger derfor.

Minikonfirmanderne

I skrivende stund går der invitationer ud til minikonfirmandernes hjem med tilbudet om dåb-undervisning til børn, der går i 3. klasse. Der er i år to 3. klasser, og på grund af deres skema bliver vi nødt til at undervise på to hold i Sognehuset – dog kun indtil nytår. Derefter er der et nyt skoleskema, og det gør det muligt at have minikonfirmanderne på ét hold. Og da bliver ugedagen fredag – ikke at det er den bedste ugedag, når undervisningen foregår efter skoletid, men det er den ugedag, som er mulig i forhold til de to klassers skoleskema og i forhold til de øvrige aktiviteter i Sognehuset. Undervisningen vil foregå frem til slutningen af marts, og vi vil foruden Sognehuset også anvende Bjergby kirke som rum for undervisningen. Som tidligere er der to undervisere: Grete Borsholt og sognepræsten.

Dagplejebørnene i Bjergby Kirke

Dagplejebørnenes besøg i Bjergby kirke i anledning af advent bliver fredag den 2. december kl. 10.00 – 10.30. Bagefter bliver der samvær på Solhjem.



Siden sidst...

BJERGBY KIRKE

Dåb

4. september:

Kristoffer Helenius Thomsen

Bryllup

20. august:

Katrine Vejby Svenningsen

Rene Houbak Rasmussen

17. september:

Rikke Morsing

Gorm Terp Ludvigsen

Bisættelse

12. august:

Herdis Christensen

Begravelse

30. september:

Karl Pedersen

MYGDAL KIRKE

Dåb

27. august:

Xander Nickolei Poulsen

24. september:

Isabella Bie Lund

Bryllup

13. august:

Louise Kruse Kristiansen

Lasse Ledet Hansen

Begravelse

4. oktober:

Erland Frederik Bertelsen

SCT. CATHARINÆ KIRKE

Bisættelse

10. september:

Arne Hejlesen

Sognekalender

Fællesspisning i Sognehuset

21. november kl. 18.30

Ruth og Poul Nielsen fortæller om arbejdet på KFUM's Orlogs-hjem i Frederikshavn

Juletræ i Sognehuset

29. december kl. 19.30

Juletræsfest for børn og voksne v/Michael Jacobsen, København (tidligere Bjergby)
Kaffe/te og kage

Sogneeftermiddage i Sognehuset

Torsdag den 10. november
kl. 14 – 16:

Knud Erik W. Hansen, leder af Blå Kors Væresteder i Mariager-fjord kommune, fortæller om sit arbejde.

Torsdag den 12. januar
kl. 14 – 16:

Emne og foredragsholder er ikke fundet i skrivende stund, og bekendtgøres derfor senere.

Søndag den 11. december i Mygdal kirke

Sct. Olai-koret fra Hjørring giver koncert i Mygdal kirke søndag den 11. december kl. 19.00. Vi skal også synge et par adventssalmer sammen. Koret er et blandet kor, og det ledes af organist Irene Ejlertsen.



Efter samværet i kirken fortsætter vi i Mygdal forsamlingshus, hvor der er kaffebord, og hvor koret atter synger et par numre. Velkommen til alle – både i kirken og i forsamlingshuset.

Mandagscafe i Sognehuset

Der er mandagscafe på følgende dage kl. 14-16:

Mandag den 5. december besøg af Danmissions "Globale Iværksættere" Helene og Katrine

Mandag den 9. januar

Onsdag den 14. december i Bjergby kirke

Hjørring Kammerkor kommer til Bjergby kirke onsdag den 14. december og giver koncert i form af "De Ni Læsninger". Koret er et blandet kor med både sopranner, alter, tenorer og basstemmer. Efter koncerten er der kaffe og samvær i Sognehuset. Velkommen alle til denne sangoplevelse i Bjergby kirke.



KFUM-spejderne

Bæverne: torsdag kl. 16.45 - 18.30
Ulvene: torsdag kl. 18.30 - 20
Spejderne: tirsdag kl. 18 - 20
Seniorerne: mandag kl. 18.30 - 20.30

Gruppeleder Birgit Casper
tlf. 98 97 55 67

Seniorkoret

Tirsdag i ulige uger kl. 19.00 i Sognehuset. Henvendelse Edel Jensen, tlf. 98 97 13 77

Kirkens voksenkor

Hver onsdag i Sognehuset kl. 19. Henvendelse Jonatan Kagan, tlf. 28 34 77 60

Kirkens børnekor

Hver tirsdag kl. 13-14 i Sognehuset for 3. og 4. klasse, kl. 14-15 for 5. og 6. klasse. Henvendelse Jonatan Kagan, tlf. 28 34 77 60

Menighedsrådsmøde i Sognehuset

Onsdag den 16. november kl. 19

Basar i Bjergby – Mygdal Sognehus

LØRDAG DEN 19. NOVEMBER kl. 10 – 15
afholdes basar til fordel for Danmissions arbejde i Tanzania

Basaren åbner kl. 10 med sang af Hornekoret v. Ove Horshauge

Der bliver tombola med masser af gevinster, salgsboder med håndarbejder, hjemmesyltede ting, bagværk, lys, Unicef-kort, dekorationer m.m.

Som noget nyt sælger vi lækker smørrebrød (også til at tage med hjem) for 15 kr. pr. stk.

Kl. 13.30 synger Bjergby-Mygdal kirkers børnekor v. Jonatan Kagan

Der kan købes kaffe, te og saftvand med hjemmebag.

Medbring gerne lystumper – de kan smeltes om til nye lys. Brugte frimærker modtages også.

Kom og gør en god handel og støt et godt formål!

Kirkelig vejviser:

Sognepræst: Nels Jacobsen,
Kirkevænget 6, Bjergby
9800 Hjørring, tlf. 98 97 10 22
Træffetid efter aftale, dog ikke mandag

Bjergby-Mygdal menighedsråd

Formand: Normann Pedersen, Kabbeltvedvej 133, Mygdal, 9800 Hjørring, tlf. 98 97 51 59

Kasserer: Birte Larsen, Højvænget 12, Bjergby, 9800 Hjørring, tlf. 98 97 15 61

Sognehuset

Henvendelse om brug af Sognehuset:
Grete Borrisholt, Degnevænget 121, Bjergby, 9800 Hjørring, tlf. 98 97 17 77
Mobil 23 45 17 76

Bjergby kirke

Graver: Niels K. Nielsen, Damhusvej 128, 9830 Tårs, tlf. 30 31 86 70
Tlf. Servicebygningen: 98 97 11 44
Træffetid: Hverdage kl. 12 -13

Kirkesanger:

Preben Larsen, Højvænget 12, Bjergby, 9800 Hjørring, tlf. 98 97 15 61

Organist v. begge kirker:

Jonatan Kagan, Havrevænget 17 A, Bjergby, 9800 Hjørring, tlf. 28 34 77 60

Kirkeværge i Bjergby:

Inger Jensen, Pindherrevej 60, Snevre, 9800 Hjørring, tlf. 98 97 16 30

Mygdal kirke:

Graver: Tommy Iversen, Borrisholtvej 13, Tversted, 9881 Bindslev, tlf. 61 71 67 31
Kirkegårdskontoret tlf. 98 97 53 88

Kirkesanger: Elena Korostina, Ringparken 16, 9800 Hjørring,

tlf. 98 98 22 05

Kirkeværge i Mygdal:

Henrik Mikkelsen, Hebbelstrupvej 157, Mygdal, 9800 Hjørring, tlf. 98 97 52 44

KirkeNYT's redaktion:

Grethe Andersen, Inger Jensen, Birte Larsen, Jette Nedergård, Nels Jacobsen (ansvarshavende)

Gudstjenesteliste

**Bjergby**
INGEN

Kl. 9.00 m. altergang
Kenneth Berg, Bindslev

Kl. 9.00

Kl. 9.00 m. altergang
Thomas R. Rasmussen
Tversted

Kl. 10.30

Kl. 19.00
Hjørring Kammerkor, derefter
Sognehuset

INGEN

Kl. 16.00

Kl. 9.00

Kl. 10.30

Kl. 10.30

Kl. 9.00

Kl. 10.30

Kl. 9.00

Kl. 10.30

**Mygdal**
Kl. 10.30

INGEN

Kl. 10.30

INGEN

Kl. 19.00
Sct. Olai-koret, Hjørring, derefter
Mygdal forsamlingshus

Kl. 10.30

Kl. 14.30

Kl. 10.30

INGEN

Kl. 14.00

Kl. 10.30

Kl. 9.00

Kl. 10.30

Kl. 9.00

November

13. 21. s. e. Trinitatis

20. sidste søndag i kirkeåret

27. 1. søndag i advent

December

4. 2. søndag i advent

11. 3. søndag i advent

14. (onsdag)

18. 4. søndag i advent

24. Juleaften

25. Juledag

26. 2. juledag

Januar

1. Nytårsdag

8. 1. s. e. Hellig 3 konger

15. 2. s. e. Hellig 3 konger

22. 3. s. e. Hellig 3 konger

29. 4. s. e. Hellig 3 konger

**Bestil og
ta' med hjem**

Pasta



Forretter



Pizza



**Homemade
Burgere**

Mexikansk Pizza



Indbagt Pizza



American Deep Pan



A la Carte

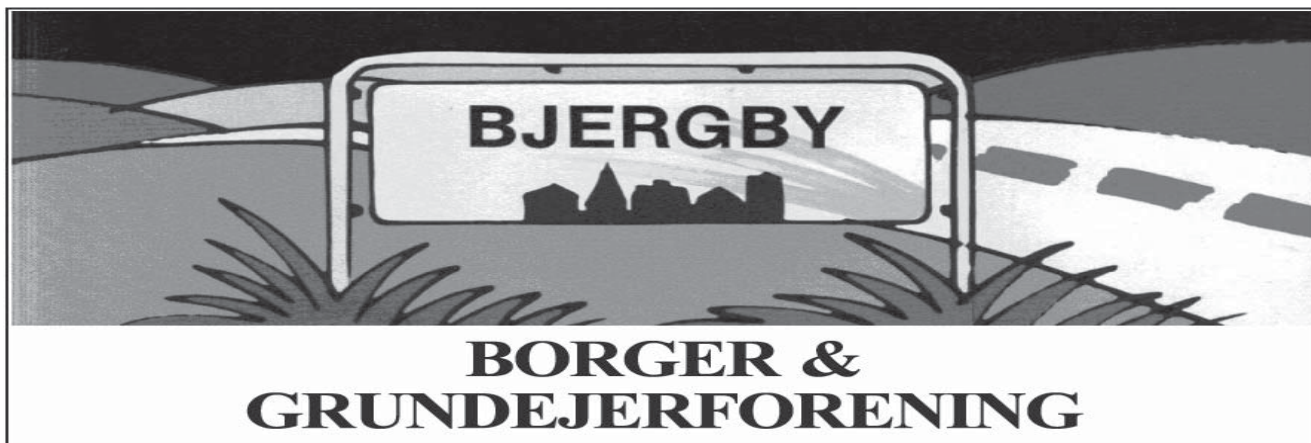
**Friske råvarer -
Bedste kvalitet**

**ERDI 'NO
PIZZARIA**

Tlf. 98 92 26 05

Åbent alle dage 15 - 21

Skagen Landevej 82 - Bjergby - 9800 Hjørring



Bjergby Borger- og Grundejerforening har siden sidste To Sogne konstitueret sig således:

Formand: Bettina Rokkjær Sproegel

Næstformand: Jan Steenberg

Kassere: Jørgen Olsen-Lund

Sekretær: Annette Løth

Øvrig medlem: Kjeld Christensen, Rasmus Rask Jensen og Ole Johansen



Vedligeholdelse af Bjergby Borger- og Grundejerforenings grønne områder.

I forbindelse med sidste generalforsamlingen, blev vedligeholdelsen af vores grønne områder drøftet. Der var flere medlemmer, som syntes at det var en skam, at de grønne områder ikke blev vedligeholdt. I den forbindelse er bestyrelsen gået i gang med at udarbejde en vedligeholdelsesplan for området. Derfor vil vi meget gerne høre fra Borger- og Grundejerforeningens medlem, vedrørende specifikke ønsker eller forslag til, hvordan vi kan gøre vores grønne områder mere indbydende.

Ved samme lejlighed vil Bestyrelsen anmode om, at det ikke fælles træer på vores fællesarealer uden tilladelse fra Bestyrelsen.



Ønsker eller forslag kan fremsendes til:

Rasmus Rask Jensen Hvedevænget 2 Bjergby – tlf. 61315006

Kjeld Christensen Bygvænget 8 Bjergby – tlf. 98938706



Tømrer- og Snedkerarbejde udføres

Om-/nybygning • Termoruder
Reparationer • Montering af køkken
Totalentreprise • Vinduer - døre

ASDALVEJ 96 • BJERGBY • 9800 HJØRRING

TLF. 98 97 14 79

BIL 26 16 14 79 • FAX 98 97 14 55



Vandreture

Igen i år har der været nogle fantastiske traveture i Bjergby og Mygdal. Der har været en fin opbakning til at gå ture på nogle af de re-etablerede stier både i Bjergby og Mygdal. Tit har disse ture været "krydret" med lokalfortælling af området og det har været ganske spændende.

Kirsten og Arne Nielsen har været ildsjæle i arbejdet



– stor tak for det!

Heldigvis er der ifølge Kirsten og Arne Nielsen udsigt til flere ture, når foråret kom-

mer.

Men i det hele taget kan vi jo kun opfordre til, at man går sig en tur, når der er tid og lejlighed til det – der er jo masser af muligheder. Se evt. fl. ere oplysninger ved at kigge på www.bjergby-mygdal.dk.

Her kan man se oplysninger om længde og kort over ruterne.

Juletræstænding:

Vi håber på at julemanden også i år kommer forbi på Larsens Plads, når juletræet skal tændes. Det sker fredag d. 25.nov. kl.16.30. Der er gratis slikposer til alle børn og gløgg til de voks-



ne. Vi synger et par julesange og håber så på, at vores flotte juletræ bliver tændt. (hvis ikke drillenissen har været på spil??)

Julehygge for ældre, efterlønnere og andre interesserede

Vi håber at se en stor flok, når vi igen skal mødes til nogle hyggelige timer med gløgg, kaffe og Banko. Det er denne gang tirsdag d. 6.dec. kl.14.30 i Sognehuset



KERASTASE
FRISØR

salon-in
FOR HAM OG HENDE

Stokbrogade 7
Hjørring • 98 92 20 44

TRÆ & GLAS



Tlf.: 98 97 14 72
Mobil: 21 73 13 13
Fax: 98 97 16 72
www.traeogglas.dk
post@traeogglas.dk

Vi tilbyder:

- Værkstedarbejde
- Træhuse
- Hovedentreprise
- Om- og tilbygning
- Landbrugsbyggeri
- Butiksinretning
- Arkitektløsninger
- Døre og vinduer efter mål
- Glarmester arbejde

Bjergby-Mygdal lokalhistoriske Forening

Formand: Olaf Nedergaard, Kobberholtvej 4, My. Tlf.: 98 97 14 50



Lokalhistorisk Forening og Kunstruten

Som mange ved, arbejdes der i landsbyrådet med planer om en kunstrute. 4 kunstnere skal lave hver deres projekt. Et af disse, der beskæftiger sig med en vandretur ved Lyngsigvej og Sletbakkevej i Mygdal Sogn, har kunstneren **Elsebeth Jørgensen** København som kunstner. Og hun bruger lokalhistorien i sit projekt.

Derfor afholdt foreningen mandag den 5. september et arrangement i Sognehuset hvor Elsebeth Jørgensen fortalte om, hvordan hun inddrager lokalhistorien i sine kunstprojekter. De 30 fremmødte fik et godt indblik i hendes arbejdsprocesser.

Ved hjælp af computer viste og fortalte hun om billeder fra lokalhistoriske projekter, hun havde udført forskellige steder i Europa. I det gamle **Østtyskland** havde

hun således undersøgt gamle, tidligere biografer og fotograferet stederne for så at lave en udstilling af fotos, hun havde taget. I sit arbejde møder hun folk der kan fortælle om stederne og måske har billeder derfra som også udnyttes af hende. I **Skotland** havde hun ligeledes arbejdet med biografer, der var blevet lukket for mindst 20 år siden. Der var skabt liv i en af biograferne. Folk, der havde arbejdet der blev inddraget og driver nu en "gammeldags" biograf. I **London** ved Tate-kunstmuseet i et arbejderkvarter har hun med gamle billeder fra området lavet en 120 meter lang fotocollage. Hendes sidste projekt har været arbejde i **Bergen** i Norge hvor der er blevet lavet fotoudstillinger som blev åbnet 2. september i år.

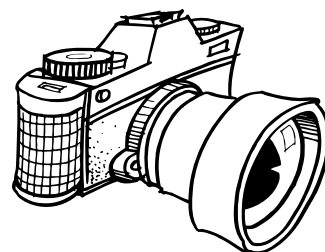
Vi der overværede foredraget fik et godt indblik i

Elsebeths arbejdsmetoder.

Hendes planer hos os er at lave en lydroute, så folk der går turen, kan høre om stedets historie og opleve naturen. Dertil anvendes nutidens moderne elektroniske teknik. Hun har nu flere gange været på besøg i Arkivet og i området talt med folk, der kan give hende ideer til at løse opgaven.

I 2012 skulle vi kunne se resultatet af arbejdet.

Ab



"Gamle fotografier fra Mygdals bakkelandskab"

Har du gamle fotografier liggende som kan indgå i kunstværk?

Så vil billedkunstner Elsebeth Jørgensen rigtig gerne høre fra dig.

Billederne må være taget omkring Mygdals bakkelandskab:

Hvor Kobbersholtvej møder Sletbakkevej og i området ved den gamle hulvej op til Mygdal Kirkevej.

Ved Lyngsigvej indtil den møder Sletbakkevej samt i området ved Sletbakkevej og op til Kobbersholtvej.

Venligst kontakt Elsebeth Jørgensen: mail:

elsebethjoergensen@gmail.com / telefon: 2538 5480

Fra vore arkivmedarbejdere har vi modtaget følgende:

Nu nærmer tiden sig da det igen bliver tid til indendørs sysler, så vi vil benytte lejligheden til at gøre opmærksom på vores lokalarkiv og fortælle lidt om, hvad man blandt andet kan finde noget om der.

- Avisudklip
- Protokoller fra forretninger, håndværkere, virksomheder og foreninger
- Dokumenter som skøder, aftægtskontrakter m.v.
- Breve, skudsmålsbøger og erindringer
- Matrikelkort og målebordsblade
- Gamle og nye fotografier fra by og land af personer og

begivenheder fra håndværk og handel, fra gårde og godser m.v.

- Kopier af kirkebøger og folketællinger
- Trykt litteratur om egnen

Så er der noget, I er interesseret i at høre eller se noget om her fra de "TO sogne", så kom hen i arkivet.

Arkivet har til huse i kælderen under Bjergby-Mygdal skole.

Der er åben hver mandag fra 15.00 – 17.30 bortset fra mandage i skolens ferieperioder.

Vi forsøger også med at have åbent den 1. tirsdag i hver måned fra kl. 19.00-21.00, ligeledes når skolebørnene har ferie.

Og sådan en aften kunne vi også godt tænke os, at folk

kunne mødes og snakke om både gamle og nyere ting og måske få nogle ting skrevet ned, som så kan gemmes som historiske glimt.

Så vil vi også gerne opfordre til, når der ryddes op blandt gamle billeder og personlige papirer, som bliver bedømt som uinteressante for familien, da at overlade dette til arkivet, fordi vi dermed kan finde interessante byggesten til at give et billede af livet i vor fortid.

Og alle arkiver er jo underlagt visse klausuler om etik, som vi har været på kurser for at sætte os ind i.

Venlig hilsen
Kirsten Kristiansen
Jørn Nielsen

Bjergby Murerforretning

v/ Morten Vandkjær Steiniche ■ Asdalvej 136 ■ 9800 Hjørring



**Nybygning, til- og ombygning
- alt murerarbejde udføres.**

Ring på:

98 97 10 92 / 23 96 20 50



STØT SPONSORERNE DE STØTTER



OS



Mygdal Borgerforening

Trods valg , kunne vi fylde salen med forventningsfulde folk til en hyggestund om Mygdal dej'gaang å no. Jørgen Brogaard havde lavet en fin gennemgang af det meget tidlige Mygdal,

(nogle af de ældste optegnelser, var på gårde fra 1627)

Vi så gamle billeder og Mygdal-filmen nr.2

Høstfesten blev til en rigtig hyggeaften, hvor Møller spillede op til dans, snakken gik lystigt ved alle bordene, den gode mad havde man hver især sørget for.



 **INTERSPORT®**

HJØRRING
...En verden af sport

MYGDALHUS

Mygdals gamle brugs er ved hjælp fra frivillige og sponsorer, blevet omdannet til et salgs- og udstillingsgalleri for kunstnere og kunsthåndværkere i Vendsyssel.

Mygdalhus blev godkendt og støttet af Statens Kunstfond og Tuborgfonden sidste år, og som en levende del af kunstruten mellem Bjergby og Mygdal, formidler Mygdalhus kunst til en bred befolkningsgruppe. Og der er noget for enhver, - glas, filt, keramik, billedkunst mm. Samtidig er Mygdalhus rammen om en café, hvor man kan nyde en kop kaffe i ro og mag. Cafeen tilbyder bl.a. Nespresso kaffe, the, varm kakao, kage og sodavand.

Der er plads til ca. 25 kunstnere som faste udstillere og løbende bliver nationale og internationale gæstekunstnere inviteret til at udstille i huset for 2 måneder af gangen. Udstillingen er censureret og man ansøger om salgsplads i Mygdalhus for et år af gangen. Udstillingsudvalget for Mygdalhus sammensætter herefter sæsonens kunstnere, således at der bliver sammenhæng og alsidighed i galleriet som helhed.

Målsætningen er, at gøre kunst tilgængelig og forståelig, samtidigt med at Mygdalhus ønsker at afhjælpe kunstneren i det evige dilemma: At blive synlig, præsentere sig - og administrere

det salg, der bliver af en god præsentation.

Mygdalhus har en velfungerende hjemmeside (www.mygdalhus.dk) der løbende bliver opdateret. På hjemmesiden kan man læse om sæsonens udstillere, ferniseringer og husets arrangementer. Ligeledes kan man "Syntes godt om" Mygdalhus på Facebook og herved få det sidste nye fra Huset.

Daglig leder af Mygdalhus er sølvsmed Lioba Maria Solga, som passer Mygdalhus mandag til fredag. Her kan man opleve håndværket hvor Lioba designer og fremstiller smykker til kunstværker. Hendes originale smykke-kunst er til salg i galleriet hvor hun arbejder.

I weekenderne skiftes de faste udstillere til at passe udstillingen.

Mygdalhus har åbent alle dage fra påske til jul: Hverdage 13.00 - 17.00. Weekender, helligdage og skoleferier kl. 11.00 - 17.00 til og med d. 22 december.

Foreningen bag Mygdalhus hedder Mygdalgruppen og består af:

Formand / Legat-udvalg: Peter Kuchinke

Næstformand / PR / Udstillingsudvalg: Joan Kristensen

Kasser: Annette Rolighed

Hjemmeside/plakater: Jakob Stig Nielsen

Sekretær / Cafe: Lisbeth Kure

Landsbyråd: Mikael Larsen

Indkøb: Rita Engelbrechsen

Suppleant / Legat-udvalg: Jeanett Fanø

Suppleant / Håndværker-udvalg: Tonni Fanø

Mygdalhus - Skagen Landevej 658 - 9800 Hjørring - Telefon 44 40 21 06

FOR DIG DER VIL HAVE KVALITET OG SPARE PENGE.....

LÆKKERT GARANTIMØRT DANSK OKSEKØD FRA UNGKVÆG SÆLGES

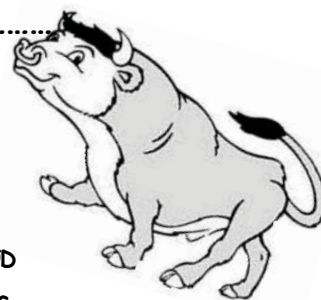
VÆLG F.EKS.

1/8 CA. 25 KG FORSKELLIGE STYKKER FRA TYREN 60 KR PR KG

F.EKS. MØRBRAD, HØJREB, TYNDSTEG, COLUTTE, TYKSTEG, ENGELSK BØF, BOVSTEAKS, SHORT RIBS, BANKEKØD, BRYST, SUPPEBEN & HAKKET OKSEKØD

PAK SELV KØDET, SOM DU ØNSKER DET, SAMTIDIG KAN DU FÅ VEJLEDNING FRA SLAGTEREN OM ANVENDELSE AF KØDET OSV.

RING FOR AT HØRE OM FLERE MULIGHEDER BLANDT ANDET FRISK-HAKKET OKSEKØD, STEGE OSV — DER SLAGTES LØBENDE



☎ 98971155

**Nyeng Holstein
Mygdal**

"Peterspladsens" Venner



Efterår 2011.

Girokort: dette år har bestyrelsen valgt kun at dele ud til medlemmer af foreningen.

Vigtigt: Hvis nogen skulle have lyst til at blive medlemmer, kan der indbetales til følgende:

+73< +86920891. Kontingentet er fortsat 50 kr. pr

husstand.

Vi håber på jeres fortsatte støtte, så vi løbende kan vedligeholde dyrene, inden der kommer store skader.

Pladsen har som sædvanlig været velbesøgt gennem sommerhalvåret. Der er mange

turister, som standser og tager et grundigt kig på dyrene og stedet.

Vi holder vores græskar-lygte-træf som vi plejer. Denne gang er det 4.nov.

TØMRERARBEJDE UDFØRES Samt legepladsservice

*Møllens Tømrer og Legepladsservice
er specialist i bl.a.:*

**DØRE & VINDUER
TRÆGULVE ALT I TAGDÆKNING
SALG OG MONTERING AF
TUV OG DS
GODKENDTE LEGEPLADSER**



Ring til mig
og få et uforpligtende
tilbud!



Møllens



Tømrer og Legeplads Service

Degnbølgevej 239, Mygdal, 9800 Hjørring,
Tlf. 9897 5396 eller 2343 2596



Aflysninger

Alle aktiviteter i Hallen er aflyst følgende dage.

17 -18 – 19 – 20. November

2 – 3 -4. Marts

 <p>Alternativ Behandling</p> <ul style="list-style-type: none">· Zoneterapi· Tankefelt terapi· Lokal massage <p>Mette Severinsen Hvirrekærvej 148 9800 Hjørring Tlf. 98971016 / 51508206 mette@jot.dk</p>	<p>Hold din bil i topform..!</p> <p>Alle former for reparationer til rimelige priser.</p> <hr/> <p>MEKANIKER JØRN TERP</p> <p>Træholtvej 81 • Bjergby • Tlf. 98 97 10 42</p> 
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ØRNBØL

Serviceudlejning • Teltudlejning • Festartikler

Hestkærvej 4 • 9800 Hjørring • Tlf. nr. 9890 9959 • www.ornbol.dk

AKTIVITETSUDVALGET



Ja, nu står efteråret for døren, og vinteren lurer lige om hjørnet. Vi skal dog lige have afviklet vores julefrokost, som jeg håber, at mange vil bakke op omkring. Revyholdet står klar igen i år og Busterband spiller op til dans. Os i aktivitetsudvalget håber, at det bliver en rigtig hyggelig aften i selskab med mange festglade mennesker.

Jeg vil også lige sætte et par ord på vores sommerfest, som blev afholdt i august.

Vi startede torsdag aften med bankospil i hallen, og hvor er det bare fantastisk at se så mange mennesker, unge som ældre, samlet omkring bordene... For hvert år kommer der flere og flere torsdag aften, så hvem ved måske slår vi rekord igen til næste år..

Vi havde også rigtigt mange fine gevinster i år, så tusind tak til alle vores sponsorer, det kunne jo ikke lade sig gøre uden jer. Tak til Hans Jørgen som vores faste opråber.

Fredag aften havde vi filmaften for skolebørnene oppe i hallens cafeteria. Der mødte ca. 60 børn op for at se

filmen "To på flugt", en hyllende morsom tegnefilm. Der var rigtig biograf-stemning i cafeteriet med popcorn og sodavand til alle. Alle børnene så også ud til at hygge sig, nogle så dog mere film end andre, men det er der heldigvis også plads til..

Lørdag morgen startede vi så med gratis rundstykker i hallen, og ja, der kom en hel del og benyttede sig af tilbuddet, men de var altså knap så tidligt, oppe som vi var, så rundstykkerne blev spist sådan i løbet af formiddagen. I år var der arrangeret hundeopvisning og gymnastik opvisning, og der var fin opbakning fra publikum. Vores nystartede løbeklub, havde også arrangeret et lille børneløb, som flere børn også benyttede sig af. Gadefodbold blev traditionen tro også afviklet i højt humør, og hvis jeg ikke husker helt fejl, var det Digevænget, som løb af med sejren i år.

Vejret var heldigvis også med os igen i år, så vi havde et pragtfuldt vejr stort set hele dagen. Pølserne blev flittigt vendt, og dem i boden havde vist rigeligt at se til hele

dagen. Der blev i hvert fald solgt mange pølser, sodavand og øl i løbet af dagen.

Lørdag aften blev der så serveret helstegt pattegris i hallen, som venligst var sponsoreret af Søren Smalbro, tusind tak for det. Det, at grisen er sponsoreret gør jo, at vi har mulighed for at holde udgifterne nede, og derfor også prisen på madbilletterne, og det er jo dejligt. Dorte og Jens + nogle hjælpere stod hele dagen og tilberedte alt maden i cafeteriet, og det smagte igen i år, helt fantastisk.. Vi var mange til fællesspisning i år, så hele grisen + nogle ekstra skinker blev spist totalt op..

Da aftenen så var ved at være slut, og folk havde drukket og danset hele aftenen, ja så er det ikke altid lige nemt at få folk ud af hallen igen. Men der skal dog lyde en stor tak til dem, som var tilstede til slut. Stort set alle var rigtig flinke til at hjælpe med at få ryddet af bordene og få samlet borde og stole sammen.

Så alt i alt en rigtig god sommerfest, og et godt over-skud, som hele idrætsforeningen kan få stor glæde af.

Anne-Mette Eftevand

Skjoldager

DRÆN & ENTREPRENØRFORRETNING ApS



Bjergby
Tlf. 98 97 16 07



www.skjoldagers.dk
skjoldager@mail.tele.dk

VI UDFØRER ALT INDENFOR:

- * Kloakarbejde
- * Drænarbejde
- * Nedbrydning
- * Jordarbejde
- * Belægninger
- * Entreprenørarbejde
- * Slamsugning & Højtryksspuling
- * Og meget meget mere

ISROKOST

19. NOVEMBER

I BJERGBY HALLEN

KL. 18.00 - 01.00

JULEBUFFET

Fra Vidstrupforsamlingshus

ÅRETS REVY KL. 20.00

"Den hårfine grænse"

BILLETTER KAN KØBES

i Dagli Brugsen og i Bjergby-Mygdal
hallens cafeteria søndag til onsdag
mellem kl. 17.30 og 19.30

PRIS
240,-

MUSIK

BUSTERBAND



DØRENE ÅBNES KL. 17.30

AKTIVITETSKALENDER 2011-2012

til opslagstavlen

1. oktober-18. november 2011

Gæsteudstillere i Mygdalhus:
Dennis Seide, kunstner
Belinda Nors, billedkunstner
Samuel Weisenborn, glas/porcelæn
design.
Mygdalhus

13. november 2011

Håndbold hjemmestævne:
Damer Serie 3 kl. 11.00
Herrer Serie 4 kl. 12.00.
BMI-håndbold
- Kom endelig og bak os op

19. november 2011

Årets julefrokost i hallen.
BMI

24. november 2011

Håndbold hjemmestævne:
Damer Serie 3 kl. 19.00
Herrer Serie 4 kl. 20.00.
BMI-håndbold
- Kom endelig og bak os op

2. december 2011 kl. 18.00-20.30

Julefrokost for børn i hallens cafete-
rie børnehaveklasse t.o.m. 6. klasse.
BMI-aktivitetsudvalg

5. december 2011 kl. 14.00-16.00

Mandagscafe i Sognehuset, kirke-
bilen kan benyttes.
Menighedsrådet

11. december 2011

Håndbold hjemmestævne:
Damer Serie 3 kl. 11.00
Herrer Serie 4 kl. 12.00.
BMI-håndbold
- Kom endelig og bak os op

11. december 2011 kl. 19.00

Adventsgudstjeneste i Mygdal
Kirke, derefter kaffe i Mygdal Fors-
amlingshus.
Mygdal Borgerforening

18. december 2011 kl. 14.00-17.00

Juletræsfest i hallen.
BMI

5. januar 2011 kl. 14.00-16.00

Mandagscafe i Sognehuset, kirke-
bilen kan benyttes.
Menighedsrådet

8. januar 2012

Håndbold hjemmestævne:
Damer Serie 3 kl. 11.00
Herrer Serie 4 kl. 12.00.
BMI-håndbold
- Kom endelig og bak os op

26. januar 2012 kl. 19.00

Bankospil i Mygdal Forsam-
lingshus.
Mygdal Borgerforening

29. januar 2012

Håndbold hjemmestævne:
Damer Serie 3 kl. 11.00
Herrer Serie 4 kl. 12.00.
BMI-håndbold
- Kom endelig og bak os op

5. februar 2011

Håndbold hjemmestævne:
Damer Serie 3 kl. 11.00
Herrer Serie 4 kl. 12.00.
BMI-håndbold
- Kom endelig og bak os op

5. februar 2011 kl. 14.00-16.00

Mandagscafe i Sognehuset, kirke-
bilen kan benyttes.
Menighedsrådet

18. februar 2011 kl. 10.00

Fastlavnsfest i Mygdal Forsam-
lingshus.
Mygdal Borgerforening

HUSK - HUSK - HUSK

Hver tirsdag og lørdag
Spilles kroket på sportspladsen i
Mygdal, nærmere oplysning:
Jørgen Brogård, 98 97 16 35
Mygdal Borgerforening

Hver onsdag kl. 19.00

Cykelklubben kører fra "Mygdal-
hus"
Mygdal Borgerforening

Hver mandag kl. 19.00

Spilles Petanque på banerne
Starter til maj
Mygdal Borgerforening

HUSK - HUSK - HUSK

Husk der løbes fra hallen hver lør-
dag kl. 14.00 ALLE kan være med
BMI

KFUM-SPEJDERNE

Bæverne: Torsdag kl. 16.45-18.30
Ulvne: Torsdag kl. 18.30-20
Spejderne: Tirsdag kl. 18-20
Seniorene: Mandag kl. 18.30-20.30
Kontaktperson:
Gruppeleder Birgit Casper
Tlf.: 98 97 55 67

Tirsdag ulige uger kl. 19.00

Seniorkor i Sognehuset.
Henvendelse:
Edel Jensen
Tlf.: 98 97 13 77

Hver tirsdag kl. 14.00

Kirkens børnekor i Sognehuset (for
3. klasse og opefter)
Henvendelse:
Jonatan Kagan
Tlf.: 28 34 77 60

Her er stadig plads til jeres arrangementer
ring eller skriv til Visti Baldur Hansen
98 97 16 94
tosogne@bjergby-mygdalif.dk



STØT SPONSORERNE DE STØTTER



OS



Gourmet aften med vinsmagning

Dagli'Brugsen og madholdet Vildanden i Bjergby-Mygdal Skolens Kantine

Fredag den 7. oktober var der en slags forpremiere på Dagli'Brugsen's hundrede års fødselsdag til næste år. Vi var omkring 150 borgere fra Bjergby-Mygdal, der samlede i Skolens Kantine til et brag af en fest. Biletterne var revet væk på mindre end to uger; vi kan godt lide at hygge os med hinanden her i Bjergby-Mygdal. Madholdet Vildanden har ialt 17 medlemmer, der gennem 12 år har stukket hovederne sammen med jævne mellemrum for at



lave mad. Jeg har ikke fundet ud af, om deres formålspåra-
graf er: "Madlavning for fine-
re mænd" eller det er. "Finere
madlavning for mænd", men
uanset hvad, så er de meget
dygtige. En halv snes Vild-
ænder havde arbejdet hele
dagen med at tilberede alt det
lækre, der skulle spises om
aftenen, sammen med alle de
udvalgte vine. Det var mere
spændende retter de havde
gang i og større portioner de
arbejdede med, end det vi an-
dre er vant til om hverdagen.
Når det skal gå rigtigt vildt til
derhjemme, svinger vi os jo
højest op til at koge kartofler
og varme fire af Brugsen's
færdiglavede frikadeller i mi-



krovnen. Men et besøg i Skolekøkkenet tidligere på dagen viste, at alt var under kontrol. Det viste sig, at der også var tid til at hygge sig med hinanden og lidt frokost, selv om der hele tiden skulle holdes et vågent øje med indholdet i de store gryder og pander.



Menuen var meget spændende, den omfattede seks hovedretter: Øldampede blåmuslinger med porrer og hvidløg, ovnbagt laks med blommechutney, limemarinerede rejer og kammuslinger med nøddesmør samt tigerrejer med chilimarmelade, marineret andebryst med ovnbagt rødkål og saltkartofler, oksefilet med fyldt

champignon og bagte gulerødder og kartoffelmos med krydderurter og til sidst ost med honning syltede valnødder. Alt var af en meget høj klasse og kan vel nærmest sammenlignes med, hvad man serverer på den Michelin stjernede restaurant Noma i København. Mon ikke det, madholdet Vildanden kan levere, fortjener mindst to Michelin stjerner. Så endnu engang blev Bjergby-Mygdal sat eftertrykkeligt på verdenskortet. Der er ingen, der skal komme at fortælle os, at det er træls at høre til udkants Danmark.

Klokken godt 18.30 fyldtes kantinen med forvent-



ningsfulde mennesker. Vores brugsuddeler Tommy bød alle de fremmødte hjertelig velkommen. Senere fortalte Martin fra Brugsen lidt om de nitten udvalgte vine. De var udvalgt omhyggeligt, så de passede til de forskellige retter. Ved hver kuvert lå der en seddel, så vi hver især kunne markere de vine, vi syntes bedst om, vurderingen var oven i købet mulig at foretage for vinen uden mad og med mad. Og sikke en servering, det gik slag i slag; det var mange glade mennesker, der



i lyn tempo sørgede for, at vi hele tiden havde noget at spise og drikke. Et eller andet sted gemmer der sig nogle meget dygtige organisations talenter i vores Brugs. Det var også muligt for deltagerne senere at bestille vinene, til meget favorable priser. Hvis det skal siges kort og meget uhøjtideligt – så var det alle tiders aften. Det skal også lige bemærkes, at det vist var meget heldigt, at langt de fleste af os var gående. Det er helt sikkert, at biler med alko-låse, de ville pure have nægtet at starte. Men alt andet lige, så er sådan en aften med til at ryste lokalbefolkningen rigtig godt sammen. Brugsen har også inviteret til nytårs-aften kl. 24.00 på Larsens Plads med Champagne og fyrværkeri. Senere skal 100 års fødselsdagen fejres ved en fest med spisning og diverse underholdning i BMI-hallen, Bjergby den 3. marts 2012. Her er alle billetter for længst revet væk.

*tekst og billeder allan-
photo.dk – Bjergby.
gaj@njphoto.dk*



TÆNK JER OM

Under denne overskrift henvender jeg mig til jer, som har slået vores udendørs træbænke til pindebrænde og forsøgt, at brænde dem af, sammen med en cykel og noget papir. Arnestedet var tæt op af vores nye rekvisitbygning, som er en træbygning

og dermed meget let antændelig. Hvis ilden havde fået lov til, at udvikle sig havde der været en meget stor risiko for, at rekvisitbygningen og måske hallen kunne være brændt ned. Dette ville have haft meget store negative konsekvenser for idrætsfor-

eningen, men endnu større for de ansvarlige. Hændelsen er meldt til politiet.

*Med venlig hilsen
Søren H Kristensen
Formand*

Nyt køkken i Hallens cafeteria

Jeg har nævnt det tidligere, men nu er det endelig en realitet. Vi har længe ønsket os at få køkkenet i Hallens cafeteria renoveret. Det er ikke nemt, at få bevilget penge til sådanne projekter, men i forbindelse med at Syssel tinget skulle nedlægges var jeg så heldig, at have kendskab til, at der netop var installeret to nye industri opvaskemaskiner. Jeg ansøgte om, at få, den ene overflyttet til Bjerg-

by hallen. I forbindelse med godkendelse af dette blev behovet for en renovering ikke mindre. Vores kommunale konsulent var ikke uenig i dette. Der blev lavet en indstilling til fritids og kulturudvalget, som blev godkendt og sendt videre til økonomiudvalget, som også godkendte. Der blev på byrådsmødet i oktober bevilget 60.000 kr. til projektet. Meget arbejde skal gøres med frivillig hjælp,

for at budgettet holder, men vi har mange gange tidligere vist, at vi her i Bjergby står sammen og gerne giver en hånd med, så det anser jeg ikke for noget problem. Starttidspunkt er endnu ikke besluttet, men mon ikke vi venter til, at den indendørs sæson slutter.

*Med venlig hilsen
Søren H Kristensen
Formand*



Al kørsel med vogne
fra 7 til 28 tons
Alt i støbe- og vejmaterialer
Jordarbejde udføres med
gummiged
Kørsel af løst korn og foder
med tankbil
Udlejning af container



BJERGBY VOGNMANDSFORRETNING

Jørgen B. Hvims

Degnevænget 3 • Bjergby • 9800 Hjørring • Telf. 98 97 12 90 • Bil-tlf. 30 98 18 70

Gadefodbold og Sommerfestbilleder 2011

I forbindelse med idrætsforeningens sommerfest afholdtes traditionen tro også den årlige gadefodboldturnering. Der var i år tilmeldt 9 hold. Holdene var delt op i to puljer. Der blev kæmpet, grinet, pustet og stønnet i de tre timer turneringen varede. Det handlede ikke om at vinde, og dog, men alle kampe blev afviklet, efter devisen om at alle skal kunne være med og ikke mindst børnene. Det var spændende at se om Sakstrupvej 1. kunne forsvare deres titel som regerende gademestre og dermed vinde pokalen for tredje år i træk, og dermed også til ejendom. Efter de indledende kampe stod det dog klart, at de havde valgt den forkerte taktik, idet de desværre ikke nåede finalen. Så var der jo pludseligt åbnet op for, at nogle nye kunne hjemtage den ærefulde pokal. Det skal dog lige nævnes, at de fleste kampe var meget jævnbyrdige, men efter en fintælling af pointene stod det klart, at Sakstrupvej 2. skulle møde Klørvænget i kampen om 3 – 4 pladsen. Sakstrupvej 2. løb af med sejren og dermed en ærefuld 3 plads. Kampen om 1 – 2 pladsen stod imellem Asdal-



SOLBAKKENS
BLOMSTER &
PLANTECENTER
BJERGBY
98971194

vej og Digevænget. Kampen var utrolig lige og måtte ud i forlænget spilletid inden der kunne kåres en vinder. Vinderen af årets turnering blev Digevænget.

Til sidst vil vi gerne takke alle jer der havde tilmeldt et hold og var med til, at gøre dagen til en succes. Til alle jer tilskuere, vil vi gerne på egne og holdenes vegne takke for jeres opbakning.

Til alle jer der ikke var med, kan vi kun opfordre til, at I tilmelder jer næste års turnering. Jeres børn vil elske jer for det.

*Med venlig hilsen
Jens Moltsen og Søren H
Kristensen*



BADMINTON



”I gamle dage” sidst i halvfjerdserne, da jeg var ungdomsspiller, spillede man fodbold om sommeren og badminton og indefodbold om vinteren. I overgangsperioderne om foråret, når fodboldsæsonen var begyndt og badmintonsæsonen endnu ikke var afsluttet – og omvendt om efteråret – var der et uundgåeligt overlap mellem de to aktiviteter.

Kombinationen forløb imidlertid uden komplikationer i kraft af en ”gentlemanaftale” mellem de to afdelinger. Den igangværende aktivitet havde førsteprioritet, hvis der var overlap eller manglende tid. Dvs. om foråret spillede man badmintonsæsonen færdig, og startede derfor fodboldsæsonen lidt sent – og omvendt om efteråret. Derudover blev der ved planlægning af hjemmekampe, stævner og lignende taget hensyn til den anden afdelings turneringsplan og øvrige program.

I de foregående 5 år, hvor jeg har været badmintonungdomstræner i en naboklub (og pigefodboldtræner i 4 af årene), eksisterer førnævnte aftale også. Det er mit håb, at denne uskrevede aftale også fungerer i BMI.

Da fodboldsæsonen slutter i forbindelse med efterårsferien og overgår til den mere rolige indendørs sæson, dukker en del nye badmintonspillere som regel op til træning efter efterårsferien.

Træningstider for alle ungdomsspillere i Bjergby-Mygdal Hallen:

Mandage kl. 15.00 – 16.30
(og evt. 16.30 – 18.00)

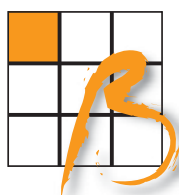
Fredage kl. 16.00 – 17.00

Nye spillere er velkomne. Mød op på de anførte tidspunkter eller skriv/ring til Ole (23 48 24 70).

Fredagshygge for ungdomsspillerne

Fredag den 14. oktober arrangerede badmintonafdelingen fredagshygge fra kl. 18.00 til 00.30 med badminton og leg samt anden sjov og spas. 22 meget friske badmintonspillere mødte op og sørgede for, der var livlig aktivitet i hallen. 10 af spillerne var endda så friske, at de holdt ud til kl. 00.30, selvom de også havde været ude for store udfordringer om dagen i skolen i forbindelse med skolernes motionsdag.

Da ketcherne og boldene blev fundet frem, var alle bænker straks i brug indtil der blev arrangeret ”rundt-om-nettet” og ”himmel-og-helve-de”, hvor alle spillere deltog på samme bane samtidig. Der blev spillet ”himmel-og-helve-de” i to-tre timer, hvilket vidner om spillernes engagement, godt inspireret af hjælpetræner Marie Ugerhøj. Det tempofyldte, kon-



BOGHOLDERIET

- når du har brug for en hjælpende hånd til regnskab og bogholderi

Mette Knudsen • Gærdevænget 7 • 9800 Hjørring • Tlf. 24 60 20 51

ditionskrævende og stærkt engagerende spil blev for øvrigt introduceret for os i Bjergby-Mygdal Hallen den 8. september 2010 under et besøg af to af Vendsyssel Elite Badmintons elitespillere, Camilla Sørensen og Kristian

Midtgaard, så ”himmel-og-helvede” må siges at være anbefalet fra højeste plan.

Som tidligere skrevet var det 22 meget friske badmintonspillere, som var mødt op

til fredagshygge. Flere end én person kunne holde styr på. Derfor en stor tak til Marie Uggerhøj for en både myndig og engagerende indsats.

*Ole Sørensen
Ungdomstræner,
BMI Badminton*

JH REGNSKAB

Registreret Revisor

Byens revisor

Jan E. Hørsel • Skagen Landevej 81 • Bjergby • Tlf.: 2234 3355 • E-mail : jeh@has.dk

AutoMester[®]
Flere glade bilister

Mygdal
Autoværksted

96 56 6116
23 46 6116

Ole B. Thomsen

- **Hvorfor betale ekstra hos den autoriserede forhandler?**
- **Vi udfører service på alle biler også med fabriksgaranti.**
- **Kom og få et godt tilbud på nye Viking dæk med 3 års garanti.**



Julefrokost for børn

Der afholdes julefrokost for børn (BH-klasse – 6.klasse)
i hallens cafeteria

Fredag d. 2. december kl. 18.00 – 20.30

Der vil blive serveret risengrød og rød saftvand.
Bagefter vil vi hygge os og se



en god film, og alle børn
får hver sin "godterpose"

Pris : 30 kr.

Der vil endvidere være mulighed for at købe lidt
slik, chips og sluch-ice

Mvh. BMI

Prisen er inkl. entré, risengrød, saft og en "godterpose"

F O D B O L D



Fantastisk fodboldår i seniorafdelingen

Seniorafdelingen har haft et forrygende efterår startende med ansættelsen af Jan Christensen som træner da vi sommer lige pludselig fik en opsigelse fra den gamle træner. Jan sagde ja og vi fik alle spillere ud til en intern træningskamp hvor de kunne møde hinanden og siden har det bare kørt der ud af. Fra starten var der over 25 til træning og der kom mange nye, både nogle fra andre klubber, nogle der fik lysten tilbage og unge spillere der ikke tid-

ligere havde spillet seniorfodbold.

Serie 4 vandt 9 ud af 10 turneringskampe og spillede den sidste uafgjort og sikrede sig således en suveræn oprykning. Serie 6,1 vandt 8 ud af 10 kampe under ledelse af Svend Erik Riisager og det gav oprykning på sidste spilledag. Da der kom så mange nye spillere efteranmeldte vi et serie 6,2 og det har også været en stor succes da Ole Sørensen har været en rigtig dygtig holdleder.

Næste sæson bliver rigtig interessant med hold i serie 3, 5 og 6 og udfordringen bliver at videreudvikle spillerne samtidig med at fodboldudvalget fortsat skal have styr på alle de praktiske ting og sørge for et godt miljø omkring fodbolden så vi kan bevare den positive bølge vi rider på lige nu. Fodboldafdelingen håber på opbakning fra byen når vi i vinter skal ud og lave nye sponsoraftaler og til foråret når græsset igen begynder at gro med masser af tilskuere til vore kampe.



Serie 4 oprykning 2011



Thomas

HAAR

STUDIET

v/ Dorte Henriksen

Skagen Landevej 82, Bjergby
9800 Hjørring · Tlf. 9897 8717

Fodboldafslutning for U9piger 2.-klasses' s piger.

Som en slags fodbold afslutning holdt vi d. 29/9 afslutning for alle de seje piger der har spillet fodbold hele 2011.

Første del af sæsonen (før sommerferien) havde vi 2 stk. 5-mands hold ude og spille kamp.

Pigerne har fra første forårsdag været fulde af kampgejst og træningsiver, hvilket har givet mig mulighed for at lære pigerne mere om hvad rigtig fodbold handler om.

Vi er begyndt at træne mere placeringer, og øver meget at sparke "rigtigt" til en bold. Alt det krydret med "skulderskub", glidende taklinger og sammenspil.

Vi sluttede foråret af med at deltage i Fårup Cup, hvilket var en rigtig rigtig dejlig tur for dem der var med.

3 gode fodboldkampe spillede vi, og selvom vi var spillet i bund, lykkedes det os at vinde 2 af kampene. Pigerne kæmpede som jeg aldrig har set det før, og selv om de havde brugt meget energi, så det ud til at det var glemt da

vi bagefter brugte resten af dagen i Fårup Sommerland.

Efter sommerferien startede vi med at tage pigerne med til "Diddl Cup", hvilket var en meget stor succes. Dette regner vi med at gentage til august igen.

Vi spillede en mini turnering og selvfølgelig var der Diddl-præmier til alle pigerne.

Kampene herefter (i efteråret) var været mod 3.klas-

ses piger. Det har til gengæld givet pigerne rigtig meget hård kamptræning, så når alle pigerne igen er klar til foråret, så tror jeg på at pigerne indeholder så meget kamplyst at det igen bliver en fornøjelse at følge dem.

Som afslutning på efteråret mødtes vi hjemme hos Simone til filmaften og popcorn, og selvfølgelig en fodboldkage.

Til slut vil jeg gerne sige mange tak til Milles far Mar-



FEST & GRUPPEFOTO
FOTOGRAF

HENRIK SIMONSEN

TLF. 9897 1517

www.fotografhenriksimonsen.dk

GRATIS Grp. foto
ved visse arrangementer
Ring for nærmere information



Murermester

**Carlo
Jensen**

Søndervænget 28 - Bjergby

Tlf. 98 97 13 46

Biltlf. 40 43 64 95

tin for altid at ville hjælpe med det ”andet hold”.

Jeg vil også sige mange tak til jer forældre for opbakningen, uden jer vil det jo ikke kunne lade sig gøre

– dog vil jeg da lige komme med en lille opfordring.

Tag med pigerne/os ud til kampe – pigerne elsker når der står forældre på sidelinen.

Sidst vil jeg også sige tak til alle pigerne - det er AL-TID en fornøjelse at komme ud på træningsbanen, og kun se glade ansigter, der altid har MEGET lyst til at fortælle hvad der er sket den pågældende dag.

Husk ”solen skinner – Bjergby vinder”

*Fodbold hilsner
Charlotte Thrane– U9
træner.*



DANA CUP 2011

Så er alle regninger betalt og alt tilgodehavende modtaget i forbindelse med Dana Cup 2011. Årets resultat blev 101.720.09 kr. hvilket er meget tilfredsstillende. Vi vil endnu engang takke alle jer der havde mulighed, og var villige til at hjælpe i løbet af ugen. Uden jeres hjælp ville det ikke kunne lade sig gøre. Tusind Tak

Jeg håber vi alle ses igen i uge 30 2012.

Vi havde 314 spillere og ledere boende i år, fordelt på hallen og skolen. De gæster

vi har, er for de flestes vedkommende gengangere. Mange ønsker ved tilmeldingen, at komme til, at bo i Bjergby. Dette tager vi naturligvis som, et klap på skulderen. Det at vi på forhånd kender mange af vores indlogerede på forhånd, og ved hvad vi hver især kan forvente af hinanden, er også med til, at vi kunne tilbagelevere en skole og områderne omkring skolen og hallen i samme stand, som vi modtog dem.

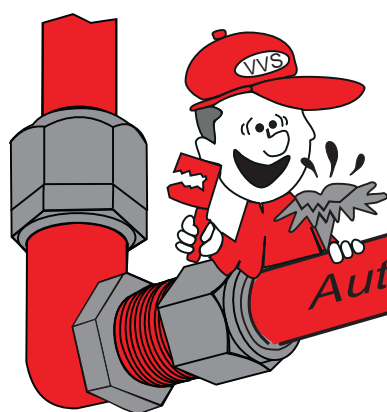
Vi havde dog lige en enkelt nat, hvor noget hyggeligt samvær

omkring bålet på legepladsen ved skolen endte med, at der blev tændt op med nogle gamle bildæk. Vores nattevagter kunne dog hurtigt få slukket bålet igen. Vi kunne konstatere, at det var nogle af vores lokale unge mennesker der havde hygget sig og "måske" ikke vidste, at når bildæk brændes af, osrer det voldsomt og lugter meget grimt. Med venlig hilsen

Hovedbestyrelsen

Bjergby VVS

bjergbyvvs@mail.dk



v/ René S. Thomsen
Aut. VVS-installatør og kloakmester

98971414

Fax: 98971443

Mobil: 40309714

Totalløsninger i VVS-, kloak- og blikkenslagerarbejde

Skagen Landevej 90 · Bjergby · 9800 Hjørring

Nyt fodboldudvalg i Bjergby

Det sidste års tid har man både i Astrup og Bjergby fungeret uden et egentligt fodboldudvalg til at tage sig af ungdommen, men heldigvis har der været rigtig mange der har ordnet nogle praktiske ting og vi har haft nogle fantastisk dygtige trænere så fodboldåret 2011 har alligevel forløbet godt. Da seniorafdelingen har haft stor succes med et fælles fodboldudvalg har man nu besluttet at prøve det samme for ungdommen, således at det fra næste sæson er ét udvalg der tager sig af holdene både i Astrup og Bjergby samt de fælles hold fra 10 års alderen.

Foreløbig er der givet tilsagn til udvalget fra Henrik Nielsen, Peter Venø, Henrik Rasmussen, Charlotte Thrane, Stine Bekby og Lars Nielsen. Det nye udvalg har store ambitioner om at få mere struktur på arbejdet og skabe endnu mere liv i ungdomsfodbolden og her er første opgave at finde nogle dygtige og kompetente trænere, og det skulle der være gode muligheder for i lokalsamfundet. Vi har i forvejen 16 rigtig gode trænere så det skulle nok være muligt at finde de 2-3 stykker vi mangler i Bjergby. Fodboldudvalget vil bestrebe sig på at forkæle trænere

ved at sørge for de praktiske ting, tilbyde kurser og et godt miljø omkring klubben, så de kan koncentrere sig om børnene. Det bliver også vigtigt at få byens borgere og forældre på banen, jo flere der er til at bakke op og vise interesse, jo bedre kommer det til køre. Fodboldudvalget vil her i vintermånederne arbejde på at få nogle aftaler på plads og er der nogen der har lyst til bidrage på den ene eller anden måde må de gerne kontakte Henrik Rasmussen på tlf. 98971662 eller 40971662.



GYMNASTIK



Årets gymnastiksæson er kommet godt i gang, og vi er utroligt glade for at se så mange glade og veloplagede børn i hallen hver tirsdag og onsdag.

Ud fra sidste års antal gymnaster i de forskellige årgange, har vi i år valgt at Smølfer skal være for 0. og 1. klasser, Superbørn for 2. og 3. klasser, og Junior Power fra 4. klasser og op. Det viste sig at være et fornuftigt valg, da Smølferne ellers ville have været et kæmpe hold med meget lidt tid til den enkelte gymnast. Vi håber meget, at de store årgange har lyst til at fortsætte med gymnastik mange år endnu.

Flere forældre har efterspurgt et "forældre-barn hold", og vi vil rigtig gerne efterkomme dette ønske. Det er faktisk også muligt at etab-

lere et hold, da hallen er ledig torsdag fra kl. 15-16. Det er bare ikke lykkedes at finde nogen, som kan og vil være instruktører på holdet. Men sidder der nogen og tænker, at de har lyst til at prøve kræfter med denne opgave, så kontakt os endelig i udvalget, så hjælper vi gerne holdet i gang.

Store Legedag i vinterferien var så stor en succes, at vi prøver at gentage succesen i efterårsferien. I skrivende stund er det dog ikke afholdt, men vi håber at arrangementet kan trække masser af børn og voksne i hallen til nogle aktive timer.

Allerede nu kan der sættes kryds i kalenderen til opvisningen, som afholdes søndag d. 1. april 2012. Til forhåbentlig stor glæde for mange, har vi igen booket HCI (Him-

merlands Centerets Idræts-efterskole) til at komme og sætte lidt ekstra krydderi på opvisningen med deres 100 elever, som dette forår lavede en helt forrygende opvisning for os. Igen i denne sæson er der unge fra Bjergby/Mygdal med på holdet.

Selv om vi kun lige er kommet til efterårsferien, arbejdet udvalget allerede med næste års sæson. Af flere årsager vælger vi nok at udskyde sæsonstarten næste efterår. Børnene starter senere i skole, og mange spiller stadig fodbold, så det kan være lidt for meget, hvis gymnastik også starter op i den periode. Nærmere info om dette følger selvfølgelig, når vi nærmer os næste sæsonstart.

Gymnastikudvalget

OMBYGNING TILBYGNING NYBYGNING

GEHLARKITEKT MAA
RAMSVEJ 119 BJERGBY TEL: 40431104

IDESKITSER SPARRING RÅDGIVNING

Nordea 

LØBEKLUBBEN



KOM I FORM

LØBEKLUBBEN MØDES HVER SØNDAG KL. 11
I VINTERHALVÅRET VED HALLEN TIL LØBETRÆNING
DER VIL OGSÅ VÆRE MULIGHED FOR INTERVALTRÆNING

KOM OG VÆR MED

MED VENLIG HISEN

BJERGBY RUNNERS BMI

ELEKTRIKEREN

Aut. EL-installatør



Alt i el-arbejde

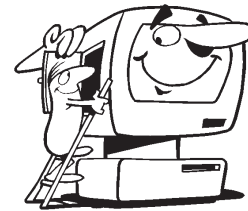
VERNER CHRISTIANSEN

BJERGBY 98 97 11 85

Bitlff. 40 57 11 85 * 40 57 10 85

Fax: 98 97 16 82

E-mail: elektriker@has.dk



Er din pc blevet træt eller er det
tid til at anskaffe den første

Ring og få et uforpligtende tilbud, hvad enten det drejer sig om
reparation / opgradering af nuværende maskine eller køb af ny.

E-DUR
v/ Visti Baldur Hansen
Skagen Landevej 130 - Bjergby
Tlf.: 98 97 16 94 / Mobil: 22 17 16 94
Email: visti@e-dur.dk

Alle former for grafisk arbejde udføres også

Industri · Landbrug · El-installation · Belysning



v. Aut. El-installatør Morten Sørensen

Tlf. 98 97 10 40 · Mobil 61 66 97 74

www.bjergby-elservice.dk
Skagen Landevej 413 · 9800 Hjørring

BMI adresseliste

HOVEDBESTYRELSE:

Formand: Søren "Faxe" Kristensen, Digevænget 8, Bjergby	98 97 16 32
Email: formand@bjergby-mygdalif.dk - Mobil:	26 30 49 85
Næstformand: Steen Sproegel, Hvedevænget 18, Bjergby	98 97 18 82
Email: naestformand@bjergby-mygdalif.dk	
Kasserer: Anette Trabjerg, Ringvejen 666, Bjergby	98 90 17 25
Email: kasserer@bjergby-mygdalif.dk	
Sekretær: Dorte Jørgensen, Ravnehøjvej 26, Tåghøj	98 97 17 71
Email: sekretaer@bjergby-mygdalif.dk	
Menigmedlem: Jan E. Hørsel, Digevænget 12, Bjergby	98 97 10 07
Email: medlem@bjergby-mygdalif.dk	

BADMINTON:

Formand: Jan E. Hørsel, Digevænget 12, Bjergby	98 97 10 07
Email: badminton@bjergby-mygdalif.dk	
Birger Nielsen, Navervænget 7, Bjergby	28 76 67 07
Ole Sørensen, Liljevej 6, Åbyen	23 48 24 70
Grethe Nielsen, Tangsgårdsvej 84, Bjergby	98 97 10 01
Bjarne Uggerhøj, Sakstrupvej 41, Bjergby	98 97 19 22

FODBOLD Bjergby-Astrup:

Formand: Henrik Rasmussen, Sletbakkevej 47, Bjergby	98 97 16 62
Email: fodbold@bjergby-mygdalif.dk - mobil:	40 97 16 62

- Seniorafdelingen

Svend Erik Riisager, Astrupvej 726, Astrup	98 96 56 26
Email: svenderik@dansand.com - mobil	24 86 33 78
Lars Olesen, Skagen Landevej 761, Mygdal	98 97 10 68
Email: landbrugssmeden@privat.dk - mobil	20 11 56 25
Mads Thrysoe, M.P. Koefoedsvej 4, Hjørring	22 58 15 11
Email: mads_thrysoe@hotmail.com	
Simon Larsen, Skærpingvej 14, Hjørring	98 92 66 18
Email: larsenhp@hotmail.com	

- Ungdomsafdelingen

Henrik Nielsen, Godthåbsvej 27, Astrup	98 96 55 99
Email: hn@nordfiber.dk	40 11 83 70
Charlotte Thrane Rasmussen, Sletbakkevej 47, Bjergby	98 97 16 62
Email: simone@privat.dk - mobil	40 99 92 46
Stine Bekby, Korshøjvænget 5, Bjergby	21 96 90 43
Email: stinebekby86@gmail.com	
Peter Venø, Lundholmvej 17, Astrup	61 30 15 70
Email: venjep@gmail.com	
Lars Krogholm Nielsen, Havrevænget 17B, Bjergby	21 45 23 98
Email: lars_nielsen86@hotmail.com	

BMI adresseliste

GYMNASTIK:

Formand: Tina Bøje Larsen, Sakstrupvej 34, Bjergby 98 97 15 20
Email: gymnastik@bjergby-mygdalif.dk - Mobil 25 57 36 83
Anders Korsbæk, Uslev Markvej 132, Bjergby xx xx xx xx
Email: korsbaekgaard@hotmail.com
Bente Bundgaard Sten, Gedemålet 22, Bjergby..... 61 26 41 97
Thomas Sybrandt, Skagen Landevej 230, Bjergby..... 50 52 86 19
Mona Schjoldager, Sakstrupvej 9, Bjergby 20 57 68 89

HÅNDBOLD:

Formand: Rasmus Rask Jensen, Hvedevænget 2, Bjergby..... xx xx xx xx
Email: haandbold@bjergby-mygdalif.dk
Charlotte Kristensen, Klørvænget 9, Bjergby, 28 69 49 29
Daniel Jakobsen, Østergade, Hjørring
29 93 97 25
Anette Sørensen, Gærdevænget 11, Bjergby..... 51 74 63 37

TO SOGNE

Redaktør: Visti Baldur Hansen, Skagen Landevej 130, Bjergby
98 97 16 94
Email: tosogne@bjergby-mygdalif.dk

AKTIVITETSUDVALGET

Formand: Anne Mette Eftevad, Bakkevænget 3, Bjergby.....
98 97 70 19
Email: aktivitet@bjergby-mygdalif.dk
Brian S. Nielsen, Digevænget 25, Bjergby 98 97 12 01
Mobil..... 26 85 99 34

BJERGBY-MYGDAL HALLEN

Hallen..... 98 97 11 42
Cafeteriet..... 98 97 15 50
Cafeteriet Fax..... 98 97 17 31

HALBESTYRELSEN

Formand: Bent Jensen, Højvænget 16, Bjergby 98 97 16 03
Hans Jørgen Boel, Gammeljordvej 15, Snevre 98 97 16 88
Søren "Faxe" Kristensen, Digevænget 8, Bjergby..... 98 97 16 32
Lise Steiniche, Asdalvej 136, Bjergby
98 97 10 92

DEMOSALG

Vi hjælper gerne med finansieringen med en fast rente på kun 4,95%
- Kom ind og hør nærmere

6/2010

**Chevrolet Cruze 2.0 LT
VCDi Automatic 150 hk**

Fartpilot, navigation,
klima, læder m.m

Nypris kr. 338.990

19.000 km

NU 259.900

SPAR 79.090



4/2011

Chevrolet Orlando

1.8 LS 141 hk

7 Sæder, A/C, 17" alu. m.m

Nypris kr. 244.990

11.000 km

NU 219.900

SPAR 25.090



5/2011

Chevrolet Cruze

2.0 VCDi 163 hk

Fartpilot, navigation,
klima, sædevarme m.m

Nypris kr. 281.990

8.000 km

NU 249.900

SPAR 32.090



9/2011

Chevrolet Aveo

1.2 LS Classic 84 hk

A/C, boardcomputer m.m

Nypris 121.490

2.000 km

NU 114.900

SPAR 6.590



11/2011

Chevrolet Cruze

1.8 LS 141 hk

Fartpilot, navigation,
A/C, sædevarme m.m.

Nypris kr. 249.990

NU 217.990

SPAR 32.000



5/2011

Chevrolet Spark

1.2 LS 82 hk

A/C, sædev., tågelygter

Nypris 131.490

4.000 km

NU 107.900

SPAR 23.590



3/2011

Chevrolet Orlando

1.8 LS 141 hk

7 Sæder, A/C, 17" alu.

Nypris kr. 244.990

1.000 km

NU 224.900

SPAR 20.090



Fabriksny

Chevrolet Spark 1.0 Life+

Jubilæumsmodel, mange

farver at vælge imellem

Normalpris kr. 92.995

JUBILÆUMSPRIS

NU 87.490

Tillæg på metallak kr. 4.495

SPAR 5.505



BJERGBY AUTOVÆRKSTED A/S

Aut. Chevrolet salgs- og servicecenter. Industriområdet . Bjergby . Tlf. 9897 1055 . 4046 1455 . www.bjergby-autoværksted.dk